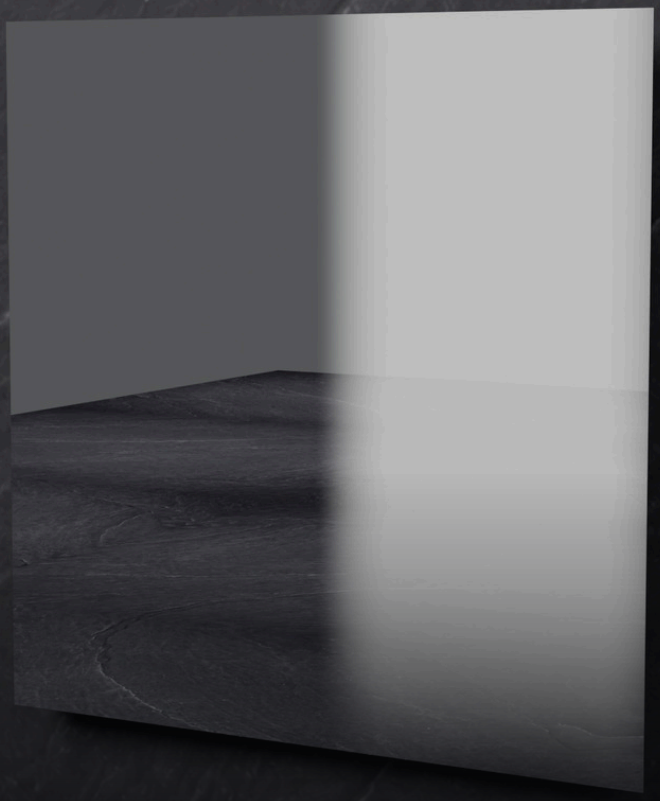


BYECOLD ŘADA G-M · NA STĚNU · NÁVOD K OBSLUZE · NÁVOD NA OBSLUHU · BEDIENUNGSANLEITUNG

# IGT2-G0606M
# 320 W · zrcadlo

320 W · 600 × 600 × 12 mm · tvrzené zrcadlo · na stěnu · WiFi termostat 2v1

CZ SK DE

Infraplus
WN Technology

infraplus.cz

# IGT2-G0606M
# Návod k obsluze · Čeština

Návod zpracovala společnost WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podle dokumentace výrobce Byecold.
Uschovejte jej spolu s návodem dodaným k výrobku – rozhodující je štítek a návod konkrétního kusu.

## 1 Určení a identifikace

Elektrický infračervený topný panel s povrchem z tvrzeného zrcadla bez rámečku a s vestavěným WiFi termostatem 2v1, určený pouze pro montáž na stěnu. Podle informačních požadavků výrobce má elektronickou regulaci teploty místnosti s týdenním časovačem a adaptivním startem. Topný výkon vybírejte podle tepelné ztráty místnosti.

| | |
|---|---|
| Model | **IGT2-G0606M** |
| Topný výkon | **320 W** |
| Jmenovitý proud | **1,4 A** |
| Napájení | **220–240 V / 50 Hz** |
| Rozměry panelu | **600 × 600 × 12 mm** |
| Celková tloušťka vč. montážních konzolí | **40 mm** |
| Povrch | **tvrzené zrcadlo, bez rámečku** |
| Zadní strana | **hliníkový plech** |
| Topný článek | **uhlíkový topný článek** |
| Povrchová teplota | **70–90 °C** |
| Stupeň krytí | **IP54, mimo zástrčku** |
| Ochrana proti přehřátí | **ano** |
| Přívodní kabel | **1,9 m se zástrčkou** |
| Ovládání | **vestavěný WiFi termostat 2v1: aplikace Smart Life a dálkový ovladač** |
| Montáž | **pouze na stěnu, vodorovně i svisle** |
| Záruka | **5 let na topné těleso, 2 roky ostatní** |

# 2 Bezpečnost

### Symboly na zařízení

Zákaz zakrývání: na zařízení, nad ně ani před ně neodkládejte ručníky, oblečení ani jiné předměty – hrozí přehřátí a požár. Horký povrch: nebezpečí popálení. Zákaz stříkání: na zařízení nestříkejte vodu. Symbol návodu: dodržujte návod k obsluze.

### Horký povrch a požár

Povrch se při provozu zahřívá na 70–90 °C. Za provozu se panelu nedotýkejte, nepřemisťujte jej a nezakrývejte jej. Neinstalujte jej v blízkosti záclon a jiných hořlavých materiálů ani na hořlavou podlahu. Před přemístěním nebo údržbou jej nechte zcela vychladnout. Zvláštní opatrnost je nutná v přítomnosti kojenců a dětí, osob s citlivou pokožkou, starších a nemocných osob a osob pod vlivem alkoholu nebo léků na spaní.

### Voda a koupelna

Stupeň krytí je IP54 a nevztahuje se na zástrčku. Nevystavujte zařízení přímému stříkání vody a nepoužívejte jej, je-li vlhké; po vlhkém čištění jej nechte vyschnout. Nepoužívejte jej v bezprostřední blízkosti van, sprchových koutů, bazénů a jiných nádob s vodou. Zařízení musí být umístěno tak, aby se osoby ve vaně nebo ve sprše nemohly dotknout zařízení, spínačů a ovladačů. Nedotýkejte se jej mokrýma nebo vlhkýma rukama. Nepoužívejte jej v prostředí s nebezpečím výbuchu ani v agresivní atmosféře.

### Opravy a zásahy

Do zařízení nikdy nevrtejte a nevkládejte do něj předměty ani končetiny. Nesedejte na ně. Úkony vyžadující sejmutí krytu smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Před každým použitím zkontrolujte zařízení, kabel a příslušenství; vadné zařízení nepoužívejte. Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

### Pouze na stěnu

Panel je určen pouze pro montáž na stěnu. Na strop jej nikdy nemontujte – mohlo by dojít k přehřátí nebo požáru. Umístěte jej do svislé stabilní polohy.

### Děti a osoby vyžadující dohled

Děti do 3 let musí být mimo dosah zařízení, pokud nejsou pod neustálým dohledem. Děti ve věku 3–8 let smějí zařízení pouze zapínat a vypínat, a to pod dohledem dospělé osoby nebo po poučení o bezpečném používání; nesmějí jej zapojovat, nastavovat, čistit ani provádět údržbu. Zařízení nepoužívejte v malých místnostech, ve kterých jsou osoby, jež nemohou samostatně opustit místnost a nejsou pod stálým dohledem. Panel není hračka.

### Elektrické připojení

Napětí musí být 220–240 V / 50 Hz. Zařízení odebírá více proudu než malé spotřebiče, potřebuje proto samostatnou zásuvku s jištěním nejméně 10 A. Zástrčku zasunujte do řádně zajištěné a uzemněné zásuvky; nepoužívejte přetíženou zásuvku nebo vedení. Prodlužovací kabel volte podle výkonu a zcela jej rozviňte. Před údržbou, opravou nebo čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a držte přitom zástrčku, ne kabel. Poškozený kabel nebo zástrčku nepoužívejte; poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze výrobce, jeho servis nebo jiná kvalifikovaná osoba.

### Termostat a čidlo teploty

Čidla teploty ani regulátor teploty neumisťujte do dosahu záření panelu (130° od topné desky), jinak mohou měřit nesprávnou teplotu.

# 3 Příprava a montáž na stěnu

**V BALENÍ**

Podle návodu výrobce: topný panel ×1, dálkový ovladač termostatu 2v1 ×1, šrouby ×4, hmoždinky ×4, uživatelská příručka ×1 a montážní šablona ×1.

1. Odstraňte všechny ochranné fólie z přední i zadní strany panelu.
2. Vyberte místo na stěně a dodržte minimální vzdálenosti: vpředu 30 cm, vlevo 10 cm, vpravo 10 cm a nahoře 50 cm. Panel lze pověsit vodorovně i svisle.
3. Vyznačte polohy otvorů podle montážní šablony dodané s panelem, šablonu nalepte na stěnu a vyvrtejte otvory vrtákem o průměru 8 mm.
4. Vložte hmoždinky a zašroubujte do nich šrouby tak, aby z hmoždinek vyčnívaly přibližně 0,5 cm.
5. Opatrně zavěste panel montážními konzolemi na zadní straně na šrouby.
6. Posuňte panel tak, aby šrouby byly ve správné poloze v konzolích, a ověřte, že drží.
7. Zapojte panel do samostatné zásuvky s jištěním nejméně 10 A. Pokud panel nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

## 4 Ovládání – vestavěný WiFi termostat 2v1

Termostat 2v1 je zabudovaný v panelu (přijímač s tlačítkem pro reset WiFi a vypínačem termostatu na zadní straně). Topení ovládáte aplikací Smart Life v telefonu nebo dálkovým ovladačem systému 2v1. Je-li termostat aktivní, řídí topení. Panel topí, dokud místnost nedosáhne nastavené teploty. Pak se vypne a znovu sepne, až teplota klesne o 0,5 °C pod nastavenou hodnotu. Poloha vypínače termostatu ON znamená vypnutý termostat.

Dálkový ovladač s displejem LCD měří teplotu v místnosti čidlem na horní straně a každých 60 sekund ji posílá přijímači v panelu; zobrazuje pokojovou a nastavenou teplotu, dětský zámek a stav baterie. Napájí se dvěma bateriemi 1,5 V AAA, které nejsou součástí balení termostatu (doporučují se alkalické). Rozsah nastavení 0–45 °C, zobrazení 0–50 °C, vzdálenost od přijímače nejvýše 8 m, rozměr 140 × 40 × 18 mm. Ovladač neumisťujte k zdroji tepla nebo chladu, nezakrývejte jej a neukládejte do zásuvky, kapsy ani pod polštář.

Párování ovladače: zapněte panel a do jedné minuty stiskněte současně tlačítko zapnutí a „+“; symbol WiFi třikrát blikne a jedno pípnutí potvrdí spárování. Panely, které párovat nechcete, předem vypněte. Jeden ovladač lze spárovat s více panely. Tlačítkem zapnutí panel zapnete a vypnete, tlačítky „+“ a „−“ měníte nastavenou teplotu o 1 °C (podržením 3 s plynule), současným stiskem „+“ a „−“ přepnete °C/°F a současným podržením tlačítka zapnutí a „−“ na 3 s zapnete nebo vypnete dětský zámek. Symbol ohřevu svítí, dokud místnost nedosáhne nastavené teploty.

Aplikace Smart Life (jen WiFi 2,4 GHz): nainstalujte aplikaci a vytvořte účet, podržte tlačítko reset WiFi 5–10 s (nebo 4–5× za sebou vytáhněte a zasuňte zástrčku), dokud nezačne blikat červená kontrolka, v aplikaci zvolte „přidat zařízení“ a zadejte heslo k WiFi. Zařízení se přidá za 20–30 s. Aplikace umožňuje zapnutí a vypnutí, nastavení teploty, týdenní program (funguje i při zavřené aplikaci), odpočet vypnutí, sdílení s dalšími uživateli a skupinové ovládání. Aby panel topil, musí být nastavená teplota alespoň o 0,5 °C vyšší než pokojová. Červená kontrolka znamená připojení k síti, modrá provoz topení. Výpadek WiFi nebo sítě panel vypne.

## 5 Údržba, řešení situací a uchování

Před čištěním vytáhněte zástrčku a nechte panel zcela vychladnout. Čistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna, nebo vysavačem s prachovým kartáčem, a otřete do sucha. Nikdy nečistěte pod tekoucí vodou a panel neponořujte. Nepoužívejte agresivní prostředky, čisticí spreje, rozpouštědla, alkoholové ani abrazivní čističe. Do zařízení se nesmí dostat vlhkost.

Slabý zvuk po zapnutí je normální (pnutí tepelného izolantu). Pokud povrch nedosahuje 70–90 °C, může jít o nízké napětí v síti (nainstalujte regulátor napětí) nebo o velmi nízkou teplotu v místnosti, což je normální. Pokud ovladač nespíná topení, zkontrolujte, zda není pokojová teplota vyšší než nastavená, a stav baterií. Při poškození nebo nezvyklé závadě panel odpojte a kontaktujte servis.

Nepoužívaný panel skladujte na suchém místě chráněném před mrazem, horkem, prachem a přímým sluncem, chráněný krytem proti prachu; nepokládejte na něj žádné předměty. Z ovladače při dlouhodobém nepoužívání vyjměte baterie.

Elektrické zařízení nevyhazujte do směsného odpadu, odevzdejte je na sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Uschovejte doklad o koupi, označení modelu a štítek pro případný servis.

## Výrobce a servis

Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
infraplus.cz/kontakty/

# IGT2-G0606M
# Návod na obsluhu · Slovenčina

Návod spracovala spoločnosť WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podľa dokumentácie výrobcu Byecold.
Uschovajte ho spolu s návodom dodaným k výrobku – rozhodujúci je štítok a návod konkrétneho kusa.

## 1 Určenie a identifikácia

Elektrický infračervený vykurovací panel s povrchom z tvrdeného zrkadla bez rámika a so vstavaným WiFi termostatom 2v1, určený iba na montáž na stenu. Podľa informačných požiadaviek výrobcu má elektronickú reguláciu teploty miestnosti s týždenným časovačom a adaptívnym štartom. Vykurovací výkon vyberajte podľa tepelnej straty miestnosti.

| | |
|---|---|
| Model | **IGT2-G0606M** |
| Vykurovací výkon | **320 W** |
| Menovitý prúd | **1,4 A** |
| Napájanie | **220–240 V / 50 Hz** |
| Rozmery panela | **600 × 600 × 12 mm** |
| Celková hrúbka vrátane montážnych konzol | **40 mm** |
| Povrch | **tvrdené zrkadlo, bez rámika** |
| Zadná strana | **hliníkový plech** |
| Vykurovací článok | **uhlíkový vykurovací článok** |
| Povrchová teplota | **70–90 °C** |
| Stupeň krytia | **IP54, okrem zástrčky** |
| Ochrana proti prehriatiu | **áno** |
| Prívodný kábel | **1,9 m so zástrčkou** |
| Ovládanie | **vstavaný WiFi termostat 2v1: aplikácia Smart Life a diaľkový ovládač** |
| Montáž | **iba na stenu, vodorovne aj zvislo** |
| Záruka | **5 rokov na vykurovacie teleso, 2 roky ostatné** |

# 2 Bezpečnosť

### Symboly na zariadení

Zákaz zakrývania: na zariadenie, nad neho ani pred neho neodkladajte uteráky, oblečenie ani iné predmety – hrozí prehriatie a požiar. Horúci povrch: nebezpečenstvo popálenia. Zákaz striekania: na zariadenie nestriekajte vodu. Symbol návodu: dodržiavajte návod na obsluhu.

### Iba na stenu

Panel je určený iba na montáž na stenu. Na strop ho nikdy nemontujte – mohlo by dôjsť k prehriatiu alebo požiaru. Umiestnite ho do zvislej stabilnej polohy.

### Horúci povrch a požiar

Povrch sa počas prevádzky zahrieva na 70–90 °C. Počas prevádzky sa panela nedotýkajte, nepremiestňujte ho a nezakrývajte ho. Neinštalujte ho v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov ani na horľavú podlahu. Pred premiestnením alebo údržbou ho nechajte úplne vychladnúť. Zvláštna opatrnosť je potrebná v prítomnosti dojčiat a detí, osôb s citlivou pokožkou, starších a chorých osôb a osôb pod vplyvom alkoholu alebo liekov na spanie.

### Deti a osoby vyžadujúce dohľad

Deti do 3 rokov musia byť mimo dosahu zariadenia, ak nie sú pod neustálym dohľadom. Deti vo veku 3–8 rokov smú zariadenie iba zapínať a vypínať, a to pod dohľadom dospelej osoby alebo po poučení o bezpečnom používaní; nesmú ho zapájať, nastavovať, čistiť ani vykonávať údržbu. Zariadenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nemôžu samostatne opustiť miestnosť a nie sú pod stálym dohľadom. Panel nie je hračka.

### Voda a kúpeľňa

Stupeň krytia je IP54 a nevzťahuje sa na zástrčku. Zariadenie nevystavujte priamemu striekaniu vody a nepoužívajte ho, ak je vlhké; po vlhkom čistení ho nechajte vyschnúť. Nepoužívajte ho v bezprostrednej blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov a iných nádob s vodou. Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby sa osoby vo vani alebo v sprche nemohli dotknúť zariadenia, spínačov a ovládačov. Nedotýkajte sa ho mokrými alebo vlhkými rukami. Nepoužívajte ho v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu ani v agresívnej atmosfére.

### Elektrické pripojenie

Napätie musí byť 220–240 V / 50 Hz. Zariadenie odoberá viac prúdu ako malé spotrebiče, potrebuje preto samostatnú zásuvku s istením najmenej 10 A. Zástrčku zasúvajte do riadne zaistenej a uzemnenej zásuvky; nepoužívajte preťaženú zásuvku alebo vedenie. Predlžovací kábel voľte podľa výkonu a úplne ho rozviňte. Pred údržbou, opravou alebo čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a držte pritom zástrčku, nie kábel. Poškodený kábel alebo zástrčku nepoužívajte; poškodený napájací kábel smie vymeniť iba výrobca, jeho servis alebo iná kvalifikovaná osoba.

### Opravy a zásahy

Do zariadenia nikdy nevŕtajte a nevkladajte doň predmety ani končatiny. Nesadajte si naň. Úkony vyžadujúce odstránenie krytu smie vykonávať iba kvalifikovaný technik. Pred každým použitím skontrolujte zariadenie, kábel a príslušenstvo; chybné zariadenie nepoužívajte. Ak zariadenie nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### Termostat a snímač teploty

Snímače teploty ani regulátor teploty neumiestňujte do dosahu žiarenia panela (130° od vykurovacej dosky), inak môžu merať nesprávnu teplotu.

## 3 Príprava a montáž na stenu

**V BALENÍ**

Podľa návodu výrobcu: vykurovací panel ×1, diaľkový ovládač termostatu 2v1 ×1, skrutky ×4, hmoždinky ×4, používateľská príručka ×1 a montážna šablóna ×1.

1. Odstráňte všetky ochranné fólie z prednej aj zadnej strany panela.
2. Vyberte miesto na stene a dodržte minimálne vzdialenosti: vpredu 30 cm, vľavo 10 cm, vpravo 10 cm a hore 50 cm. Panel možno zavesiť vodorovne aj zvislo.
3. Vyznačte polohy otvorov podľa montážnej šablóny dodanej s panelom, šablónu nalepte na stenu a vyvŕtajte otvory vrtákom s priemerom 8 mm.
4. Vložte hmoždinky a zaskrutkujte do nich skrutky tak, aby z hmoždiniek vyčnievali približne 0,5 cm.
5. Opatrne zaveste panel montážnymi konzolami na zadnej strane na skrutky.
6. Posuňte panel tak, aby skrutky boli v správnej polohe v konzolách, a overte, že drží.
7. Zapojte panel do samostatnej zásuvky s istením najmenej 10 A. Ak panel nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

## 4 Ovládanie – vstavaný WiFi termostat 2v1

Termostat 2v1 je zabudovaný v paneli (prijímač s tlačidlom na reset WiFi a vypínačom termostatu na zadnej strane). Vykurovanie ovládate aplikáciou Smart Life v telefóne alebo diaľkovým ovládačom systému 2v1. Ak je termostat aktívny, riadi vykurovanie. Panel kúri, kým miestnosť nedosiahne nastavenú teplotu. Potom sa vypne a znova zopne, keď teplota klesne o 0,5 °C pod nastavenú hodnotu. Poloha vypínača termostatu ON znamená vypnutý termostat.

Diaľkový ovládač s displejom LCD meria teplotu v miestnosti snímačom na hornej strane a každých 60 sekúnd ju posiela prijímaču v paneli; zobrazuje izbovú a nastavenú teplotu, detskú poistku a stav batérie. Napája sa dvoma batériami 1,5 V AAA, ktoré nie sú súčasťou balenia termostatu (odporúčajú sa alkalické). Rozsah nastavenia 0–45 °C, zobrazenie 0–50 °C, vzdialenosť od prijímača najviac 8 m, rozmer 140 × 40 × 18 mm. Ovládač neumiestňujte k zdroju tepla alebo chladu, nezakrývajte ho a neukladajte do zásuvky, vrecka ani pod vankúš.

Párovanie ovládača: zapnite panel a do jednej minúty stlačte súčasne tlačidlo zapnutia a „+“; symbol WiFi trikrát blikne a jedno pípnutie potvrdí spárovanie. Panely, ktoré párovať nechcete, vopred vypnite. Jeden ovládač možno spárovať s viacerými panelmi. Tlačidlom zapnutia panel zapnete a vypnete, tlačidlami „+“ a „−“ meníte nastavenú teplotu o 1 °C (podržaním 3 s plynulo), súčasným stlačením „+“ a „−“ prepnete °C/°F a súčasným podržaním tlačidla zapnutia a „−“ na 3 s zapnete alebo vypnete detskú poistku. Symbol ohrevu svieti, kým miestnosť nedosiahne nastavenú teplotu.

Aplikácia Smart Life (iba WiFi 2,4 GHz): nainštalujte aplikáciu a vytvorte účet, podržte tlačidlo reset WiFi 5–10 s (alebo 4–5× za sebou vytiahnite a zasuňte zástrčku), kým nezačne blikať červená kontrolka, v aplikácii zvoľte „pridať zariadenie“ a zadajte heslo k WiFi. Zariadenie sa pridá za 20–30 s. Aplikácia umožňuje zapnutie a vypnutie, nastavenie teploty, týždenný program (funguje aj pri zatvorenej aplikácii), odpočet vypnutia, zdieľanie s ďalšími používateľmi a skupinové ovládanie. Aby panel kúril, musí byť nastavená teplota aspoň o 0,5 °C vyššia ako izbová. Červená kontrolka znamená pripojenie k sieti, modrá prevádzku vykurovania. Výpadok WiFi alebo siete panel vypne.

## 5 Údržba, riešenie situácií a uchovanie

Pred čistením vytiahnite zástrčku a nechajte panel úplne vychladnúť. Čistite mäkkou, mierne vlhkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vysávačom s prachovou kefou, a utrite dosucha. Nikdy nečistite pod tečúcou vodou a panel neponárajte. Nepoužívajte agresívne prostriedky, čistiace spreje, rozpúšťadlá, alkoholové ani abrazívne čističe. Do zariadenia sa nesmie dostať vlhkosť.

Slabý zvuk po zapnutí je normálny (pnutie tepelného izolantu). Ak povrch nedosahuje 70–90 °C, môže ísť o nízke napätie v sieti (nainštalujte regulátor napätia) alebo o veľmi nízku teplotu v miestnosti, čo je normálne. Ak ovládač nespína vykurovanie, skontrolujte, či nie je izbová teplota vyššia ako nastavená, a stav batérií. Pri poškodení alebo nezvyčajnej poruche panel odpojte a kontaktujte servis.

Nepoužívaný panel skladujte na suchom mieste chránenom pred mrazom, teplom, prachom a priamym slnkom, chránený krytom proti prachu; neklaďte naň žiadne predmety. Z ovládača pri dlhodobom nepoužívaní vyberte batérie.

Elektrické zariadenie nevyhadzujte do zmesového odpadu, odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrické a elektronické zariadenia. Uschovajte doklad o kúpe, označenie modelu a štítok pre prípadný servis.

---

**Výrobca a servis**

Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
infraplus.cz/kontakty/

# IGT2-G0606M
# Bedienungsanleitung · Deutsch

Diese Anleitung wurde von WN Technology s.r.o. (InfraPlus) auf Grundlage der Herstellerdokumentation von Byecold erstellt. Bitte zusammen mit der beiliegenden Anleitung aufbewahren – maßgeblich sind Typenschild und Anleitung des gelieferten Geräts.

## 1 Bestimmung und Identifikation

Elektrisches Infrarot-Heizpaneel mit rahmenloser Oberfläche aus gehärtetem Spiegel und eingebautem WiFi-Thermostat 2-in-1, ausschließlich für die Wandmontage. Laut den Informationsanforderungen des Herstellers verfügt es über eine elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenzeitschaltuhr und adaptiver Startregelung. Die Heizleistung nach dem Wärmebedarf des Raumes wählen.

| | |
|---|---|
| Modell | **IGT2-G0606M** |
| Heizleistung | **320 W** |
| Nennstrom | **1,4 A** |
| Spannung | **220–240 V / 50 Hz** |
| Abmessungen Paneel | **600 × 600 × 12 mm** |
| Gesamtdicke inkl. Montagehalterungen | **40 mm** |
| Oberfläche | **gehärteter Spiegel, rahmenlos** |
| Rückseite | **Aluminiumblech** |
| Heizelement | **Kohlenstoff-Heizelement** |
| Oberflächentemperatur | **70–90 °C** |
| Schutzart | **IP54, ausgenommen Stecker** |
| Überhitzungsschutz | **ja** |
| Netzkabel | **1,9 m mit Stecker** |
| Steuerung | **eingebauter WiFi-Thermostat 2-in-1: App Smart Life und Fernbedienung** |
| Montage | **nur an der Wand, waagerecht oder senkrecht** |
| Garantie | **5 Jahre auf das Heizelement, 2 Jahre auf die übrigen Komponenten** |

# 2 Sicherheit

### Symbole am Gerät

Nicht abdecken: Keine Handtücher, Kleidung oder anderen Gegenstände auf, über oder vor das Gerät legen – Überhitzungs- und Brandgefahr. Heiße Oberfläche: Verbrennungsgefahr. Spritzverbot: Gerät nicht mit Wasser bespritzen. Anleitungssymbol: Bedienungsanleitung beachten.

### Heiße Oberfläche und Brand

Die Oberfläche erreicht im Betrieb 70–90 °C. Im Betrieb nicht berühren, nicht versetzen und nicht abdecken. Nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien oder auf brennbarem Boden installieren. Vor dem Versetzen oder der Wartung vollständig abkühlen lassen. Besondere Vorsicht in Anwesenheit von Säuglingen und Kindern, Personen mit empfindlicher Haut, älteren und kranken Personen sowie Personen unter Alkohol- oder Schlafmitteleinfluss.

### Wasser und Badezimmer

Die Schutzart IP54 gilt nicht für den Stecker. Das Gerät nicht direkt mit Wasser bespritzen und nicht in feuchtem Zustand betreiben; nach feuchter Reinigung trocknen lassen. Nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden. Das Gerät so anbringen, dass Personen in der Badewanne oder Dusche das Gerät, Schalter und Bedienelemente nicht berühren können. Nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren. Nicht in explosionsgefährdeter oder aggressiver Umgebung verwenden.

### Reparaturen und Eingriffe

Niemals in das Gerät bohren und keine Gegenstände oder Gliedmaßen hineinstecken. Nicht darauf setzen. Arbeiten, die das Entfernen der Abdeckung erfordern, darf nur ein qualifizierter Techniker ausführen. Vor jedem Gebrauch Gerät, Kabel und Zubehör prüfen; ein defektes Gerät nicht verwenden. Bei Nichtgebrauch ausschalten und den Stecker ziehen.

### Nur an der Wand

Das Paneel ist ausschließlich für die Wandmontage bestimmt. Niemals an der Decke montieren – es könnte zu Überhitzung oder Brand kommen. In eine senkrechte, stabile Lage bringen.

### Kinder und Personen unter Aufsicht

Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden; sie dürfen es nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten. Das Gerät nicht in kleinen Räumen verwenden, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können und nicht ständig beaufsichtigt werden. Das Paneel ist kein Spielzeug.

### Elektrischer Anschluss

Die Spannung muss 220–240 V / 50 Hz betragen. Das Gerät benötigt mehr Strom als Kleingeräte und daher eine eigene Steckdose mit mindestens 10 A Absicherung. Den Stecker nur in eine ordnungsgemäß gesicherte, geerdete Steckdose stecken; keine überlastete Steckdose oder Leitung verwenden. Ein Verlängerungskabel passend zur Leistung wählen und vollständig abwickeln. Vor Wartung, Reparatur oder Reinigung den Stecker ziehen und dabei am Stecker, nicht am Kabel ziehen. Beschädigte Kabel oder Stecker nicht verwenden; ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, seinem Service oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.

### Thermostat und Temperaturfühler

Temperaturfühler und Temperaturregler nicht im Strahlungsbereich des Paneels (130° vor der Heizplatte) anbringen, da sie sonst falsch messen können.

## 3 Vorbereitung und Wandmontage

**LIEFERUMFANG**

Laut Herstelleranleitung: Heizpaneel ×1, Fernbedienung des Thermostats 2-in-1 ×1, Schrauben ×4, Dübel ×4, Bedienungsanleitung ×1 und Bohrschablone ×1.

1. Alle Schutzfolien auf Vorder- und Rückseite des Paneels entfernen.
2. Montageort an der Wand wählen und die Mindestabstände einhalten: vorne 30 cm, links 10 cm, rechts 10 cm und oben 50 cm. Das Paneel kann waagerecht oder senkrecht aufgehängt werden.
3. Die Bohrlöcher nach der mitgelieferten Bohrschablone anzeichnen, die Schablone an die Wand kleben und die Löcher mit einem 8-mm-Bohrer bohren.
4. Dübel einsetzen und die Schrauben so eindrehen, dass sie etwa 0,5 cm aus den Dübeln herausragen.
5. Das Paneel mit den Montagebügeln auf der Rückseite vorsichtig an den Schrauben einhängen.
6. Das Paneel so verschieben, dass die Schrauben richtig in den Bügeln sitzen, und den festen Halt prüfen.
7. Das Paneel an eine eigene Steckdose mit mindestens 10 A Absicherung anschließen. Bei Nichtgebrauch den Stecker ziehen.

## 4 Steuerung – eingebauter WiFi-Thermostat 2-in-1

Der Thermostat 2-in-1 ist im Paneel eingebaut (Empfänger mit WiFi-Reset-Taste und Thermostatschalter auf der Rückseite). Die Heizung wird über die App Smart Life auf dem Smartphone oder über die Fernbedienung des 2-in-1-Systems gesteuert. Ist der Thermostat aktiv, regelt er die Heizung. Das Paneel heizt, bis der Raum die eingestellte Temperatur erreicht. Dann schaltet es ab und schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur um 0,5 °C unter den eingestellten Wert sinkt. Stellung ON des Thermostatschalters bedeutet: Thermostat ausgeschaltet.

Die Fernbedienung mit LCD-Display misst die Raumtemperatur mit dem Fühler an der Oberseite und sendet sie alle 60 Sekunden an den Empfänger im Paneel; sie zeigt Raum- und Solltemperatur, Kindersicherung und Batteriestatus an. Sie wird mit zwei 1,5-V-AAA-Batterien betrieben, die nicht im Lieferumfang des Thermostats enthalten sind (Alkalibatterien empfohlen). Einstellbereich 0–45 °C, Anzeige 0–50 °C, Abstand zum Empfänger höchstens 8 m, Maße 140 × 40 × 18 mm. Die Fernbedienung nicht in die Nähe von Wärme- oder Kältequellen legen, nicht abdecken und nicht in Schubladen, Taschen oder unter Kissen aufbewahren.

Koppeln der Fernbedienung: Paneel einschalten und innerhalb einer Minute gleichzeitig die Einschalttaste und „+“ drücken; das WiFi-Symbol blinkt dreimal, ein Signalton bestätigt die Kopplung. Paneele, die nicht gekoppelt werden sollen, vorher ausschalten. Eine Fernbedienung kann mit mehreren Paneelen gekoppelt werden. Mit der Einschalttaste wird das Paneel ein- und ausgeschaltet, mit „+“ und „–“ die Solltemperatur um 1 °C geändert (3 s halten = fortlaufend), gleichzeitiges Drücken von „+“ und „–“ schaltet °C/°F um, gleichzeitiges Halten der Einschalttaste und „–“ für 3 s schaltet die Kindersicherung ein oder aus. Das Heizsymbol leuchtet, bis der Raum die Solltemperatur erreicht.

App Smart Life (nur WiFi 2,4 GHz): App installieren und Konto anlegen, die WiFi-Reset-Taste 5–10 s halten (oder den Stecker 4–5× nacheinander ziehen und wieder einstecken), bis die rote Kontrollleuchte blinkt, in der App „Gerät hinzufügen“ wählen und das WiFi-Passwort eingeben. Das Gerät wird nach 20–30 s hinzugefügt. Die App bietet Ein/Aus, Temperatureinstellung, Wochenprogramm (funktioniert auch bei geschlossener App), Ausschalt-Countdown, Freigabe für weitere Nutzer und Gruppensteuerung. Damit das Paneel heizt, muss die Solltemperatur mindestens 0,5 °C über der Raumtemperatur liegen. Rot = mit dem Netz verbunden, Blau = Heizbetrieb. Ein Ausfall von WiFi oder Netz schaltet das Paneel aus.

## 5 Wartung, Problemlösung und Lagerung

Vor der Reinigung den Stecker ziehen und das Paneel vollständig abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch oder einem Staubsauger mit Staubpinsel reinigen und trocken wischen. Niemals unter fließendem Wasser reinigen und nicht eintauchen. Keine aggressiven Mittel, Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltigen oder scheuernden Reiniger verwenden. Es darf keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangen.

Ein leises Geräusch nach dem Einschalten ist normal (Spannung in der Wärmedämmung). Erreicht die Oberfläche nicht 70–90 °C, kann eine niedrige Netzspannung (Spannungsregler installieren) oder eine sehr niedrige Raumtemperatur die Ursache sein, was normal ist. Schaltet die Fernbedienung die Heizung nicht, prüfen, ob die Raumtemperatur über der Solltemperatur liegt, und den Batteriezustand. Bei Beschädigung oder ungewöhnlicher Störung das Paneel vom Netz trennen und den Service kontaktieren.

Bei Nichtgebrauch trocken, frost- und hitzegeschützt, staubgeschützt und ohne direkte Sonne lagern, ggf. mit einer Staubschutzabdeckung; keine Gegenstände darauf legen. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus der Fernbedienung nehmen.

Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgen, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben. Kaufbeleg, Modellbezeichnung und Typenschild für einen eventuellen Service aufbewahren.

---

**Hersteller und Service**

Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
infraplus.cz/kontakty/